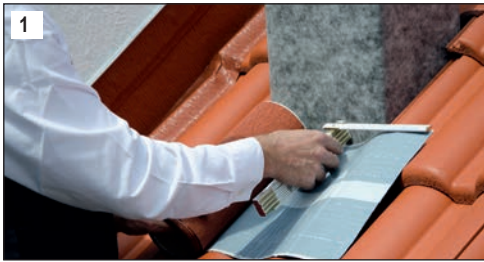


Verlegeanleitung für CASA Kamin- und Wandanschlüsse • Laying instructions for CASA roofing flashing rolls • Instructions d'installation pour les CASA Bandes de solin

DE EN FR

CASA-Flex • CASA-Flash • CASA-Tack

Gezeigt wird CASA-Flash / Illustrated using CASA-Flash / Illustré doit CASA-Flash:



1 Rolle anlegen und Stehfalzhöhe auf beiden Seiten markieren.
Verlegetemperatur: + 5 bis + 35°C !

Apply the CASA-Flash and mark the height of the standing seam on both sides. Laying temperature: + 5 to + 35°C !

Poser CASA-Flash et marquer la hauteur du joint debout sur les deux côtés. Température de pose : + 5 à + 35°C !



2 Die 2-teilige Schutzfolie kpl. abziehen. CASA-Flash auf einer Seite fixieren. Das lose Ende vom Eindeckmaterial anheben und CASA-Flash mit der Hand in Richtung loses Ende flächig und ohne Zug anformen.

Completely pull off the 2-part backing film. Fix CASA-Flash on one side. Lift the loose end from the roofing material, and smooth the CASA-Flash using your hands without distorting, working towards the loose end.

Retirer totalement le film protecteur en 2 parties. Fixer CASA-Flash sur un côté. Relever la partie libre du matériau de couverture et donner la forme à CASA-Flash à la main en direction de l'extrémité libre à plat et sans traction.



3 Stehfalz vorbereiten.

Prepare the standing seam.

Préparer le joint debout.



4 Seitenteil anlegen (15 cm über der wasser-führenden Ebene) und markieren.

Apply the side element (15 cm above the water-bearing surface) and mark.

Appliquer la partie latérale (15 cm au-dessus du niveau d'évacuation d'eau) et marquer.



5 Markierten Bereich abschneiden.

Trim off the marked area.

Découper la partie marquée.



6 Stehfalz ausbilden und CASA-Flash an die Dacheindeckung anformen.

Form the standing seam and smooth the CASA-flash against the roof covering.

Former le joint debout et donner à CASA-Flash la forme de la couverture du toit.



7 Seitenteil (15 cm über der wasserführenden Ebene) anlegen, markieren und anformen.

Apply the side element (15 cm above the water bearing surface), mark and smooth down.

Appliquer la partie latérale (15 cm au-dessus du niveau d'évacuation d'eau), marquer et donner la forme.



8 Kehlteil (15 cm über der wasserführenden Ebene) einlegen, markieren und abschneiden.

Insert the moulding (15 cm above the water bearing surface), mark and trim.

Appliquer la partie de la gorge (15 cm au-dessus du niveau d'évacuation d'eau), marquer et découper.



9 Kehlteil mit dem Seitenteil verbinden (Stehfalz).

Connect the moulding with the side element (standing seam).

Raccorder la partie de gorge avec la partie latérale (joint debout).



10 Kehlelement verlängern, anformen und Dacheindeckung vervollständigen.

Extend the moulding, smooth down and complete the roof covering.

Rallonger l'élément de gorge, donner la forme et compléter la couverture du toit.



11 Der Kaminanschluss muss mit Dachpappstiften gegen Abrutschen gesichert werden. Wir empfehlen die Verwendung einer Abschlussleiste.

CASA-flash must be secured against slipping using cardboard roofing nails. We recommend the use of a fixing strip.

CASA-Flash doivent être fixés avec des pointes à papier goudronné pour qu'ils ne glissent pas. Nous recommandons l'utilisation d'un Profil de Finition.

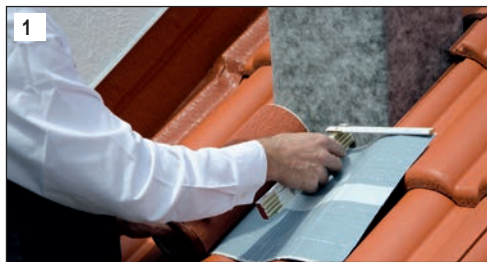


12 Fertig verlegte Kamineinfassung (im Bild CASA-Flash).

CASA-flash: Completed chimney surround.

CASA-Flex, CASA-Tack ou CASA-Flash : entourage de cheminée terminé.

Vist vil CASA-Flash / Getoond zal CASA-Flash / Visad skall CASA-Flash:



Læg CASA-Flash på, og marker højden på den stående fals i begge sider. **Udlægningstemperatur: + 5 til + 35°C !**

CASA-Flash plaats en vouwhoogte op beide zijden markeren. **Uitlegtemperatuur: + 5 tot + 35°C !**

Placera CASA-Flash och markera ståfalsens höjd på båda sidorna. **Monteringstemperatur: + 5 till + 35°C !**



Træk den todelte beskyttelsesfolie helt af. Fikser CASA-Flash i den ene side. Løft op i den løse ende af inddækningsmaterialet, og form CASA-Flash til med hånden i retning mod den løse ende – fladt o uden at trække.

De 2-delige beschermfolie compleet verwijderen. CASA-Flash op één zijde fixeren. Het losse eind van het indekkingsmateriaal optillen en CASA-Flash met de hand in de richting van het losse einde vlak en zonder trekken aandrukken.

Dra helt bort den tvådelade skyddsfolien. Fixera CASA-Flash på en sida. Lyft upp den lösa änden av täckmaterialet och forma CASA-Flash genom att stryka över hela ytan med handen i riktning mot den lösa änden och utan att deformera materialet.



Forbered den stående fals.

Vouw voorbereiden.

Förbered ståfalsen.



Læg sidestykket på (15 cm over det vandførende niveau), og afmærk.

Zijkant aanleggen (15 cm boven het waterhoudende niveau) en markeren.

Placera sidodelen (15 cm över den vattenförande nivån) och markera.



Skær det afmærkede område af.

Gemarkeerde bereik afsnijden.

Skär av det markerade området.



Udform den stående fals, og form CASA-Flash til ind mod tagdækningen.

Vouw vormen en CASA-Flash tegen de dakindekking aandrukken.

Bilda ståfalsen och forma CASA-Flash mot taktäckningen.



Læg sidestykket på (15 cm over det vandførende niveau), afmærk, og form til.

Zijkant (15 cm boven het waterhoudende niveau) aanleggen, markeren en aandrukken.

Placera sidodelen (15 cm över den vattenförande nivån), markera och forma.



Indsæt kelstykket (15 cm over det vandførende niveau), afmærk, og skær af.

Koppelstuk (15 cm boven het waterhoudende niveau) inleggen, markeren en afsnijden.

Placera delen med profilen (15 cm över den vattenförande nivån), markera och skär av.



Forbind kelstykket med sidestykket (stående fals).

Koppelstuk met de zijkant verbinden (vouw).

Förbind delen med profilen med sidodelen (ståfals).



Forlæng kelelementet, form til, og gør tagdækningen komplet.

Koppelement verlengen, aandrukken en dakbedekking afmaken.

Förläng delen med profilen, forma och komplettera taktäckningen.



CASA-Flash skal sikres med tagpapsøm. **Vi anbefaler brug af en afslutning profil.**

CASA-Flash moet met asfaltagnagels tegen afglijden beveiligd worden. **We raden het gebruik van een voltöoing profiel.** CASA-Flash måste säkras med spik för takpapp mot att kunna glida iväg. **Vi rekommenderar att du använder en fullbordad profiel.**



CASA-Flash: Færdig udlagt skorstensindfatning.

CASA-Flash: Gereed geplaatste schoorsteen-afwerkrand.

CASA-Flash: färdig monterad skorstenstäckning.